安全理事会

28 January 2020
Chinese

2020年1月24日南非常驻联合国代表给安全理事会主席的信

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。附件系波利萨里奥阵线秘书长卜拉欣·加利给联合国秘书长的信，事关波利萨里奥阵线第十五届代表大会取得的成果。

常驻代表

大使

杰里·马修·马特基拉(签名)



2020年1月24日南非常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

谨告波利萨里奥阵线第十五届代表大会于2019年12月19日至24日在西撒哈拉提法里提举行。

代表大会盘点了联合国牵头国际社会做出了哪些努力，以求平息1975年10月31日以来由于摩洛哥持续非法占领西撒哈拉部分地区而在西撒哈拉引发的冲突。就此，代表大会表示，坚决支持波利萨里奥阵线就参与联合国和平进程所作的决定。如你所知，2019年10月30日安全理事会第2494(2019)号决议通过后，波利萨里奥阵线宣布拟重新考虑对整个和平进程的参与，因为摩洛哥在和平进程的条件和联合国在西撒哈拉的作用上独断专行，联合国秘书处和安全理事会却始终不能制止这种作风。

代表大会深为关切地注意到，联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)迄今未能履行安全理事会第690(1991)号决议及后续各项决议规定的任务，也即针对西撒哈拉人民自决问题，举行自由、公正的全民投票。相反，特派团沦为被动的旁观者，眼看摩洛哥为使其对于西撒哈拉部分地区的非法占领“正常化”、固定化，采取吞并行动，除其他外，包括允许第三方在西撒哈拉被占地区首府阿尤恩市开设“领事馆”。在此方面，代表大会深表失望，联合国在非法挑衅和破坏稳定的行为面前保持沉默、无动于衷，严重损害了联合国在我方人民心中的信誉。

我方人民对联合国发起的和平进程、对联合国西撒哈拉特派团已经失去信心。联合国牵头的和平进程目前采取的形式严重偏离方向，联合国特派团也未能履行任务。因此，为恢复我方人民对联合国和平进程、对联合国特派团的信心，联合国秘书处和安全理事会应当在各自的职责范围内，采取以下紧急行动：

(a) 启动严肃的政治进程。政治进程要具备清晰、牢固的基础，要符合国际法相关原则，要着重达成和平、长久的解决方案。解决方案要由撒哈拉威人民表示同意，要经过可信的、真正的、撒哈拉威人民能够自由、民主地在全部备选项中间作出选择的自决进程产生。为此，尽早任命一名称职、独立的西撒哈拉问题秘书长个人特使十分关键。但是，不应当把任命新的个人特使当成目的，抛却严肃、目标明确的政治进程；

(b) 通过清楚的决定，确保冲突双方——波利萨里奥阵线和摩洛哥尽快进行直接的实质性谈判，争取达成上述解决方案。必须强调，双方可能达成的任何解决方案，若要名副其实、可以持续，都应当由自决权的唯一拥有者和主体——撒哈拉威人民真实、自由地表达意愿，方能批准；

(c) 确保全面、严格地尊重、恪守双方协商一致并经安全理事会认可的停火和相关军事协定的条款。就此，应当马上采取有力措施，恢复1991年9月6日停火生效之日前的状况。为此，除其他外，应当立即封锁摩洛哥在军用墙和盖尔盖拉特缓冲区非法打开的缺口；

(d) 确保西撒特派团的独立性和公正性，通过一切必要的决定和措施，保证西撒特派团的军事、政治和行政活动一律按照联合国维持和平的基本标准进行。

为此，除其他外，摩洛哥应当取消对西撒特派团施加的全部限制，联合国应当在与西撒特派团全面、有效执行任务有关的一切事项上行使专属权力。西撒特派团还应当平等对待双方。由于摩洛哥实行勒索政策，负责西撒哈拉问题的秘书长特别代表兼西撒特派团团长不能在波利萨里奥阵线有效控制的西撒哈拉地区会见波利萨里奥阵线人员，这种情况完全无法接受。负责西撒哈拉问题的前秘书长特别代表曾数次在这些地区同波利萨里奥阵线人员会面，这一事实证明“长期做法”之说是站不住脚的，因而也是不可接受的；

(e) 按照大会一再重申的内容，全面、有效地负起联合国对非自治领土西撒哈拉的责任、对当地人民的责任。这包括确保撒哈拉威人民的政治、经济、社会和文化权利以及对于自然资源的永久主权受到保护，并且定期向联合国相关机构报告领土内的局势。西撒特派团仍不得全面接触被占西撒哈拉地区的当地对话者，时常报告据称由占领国开展的投资项目，而不报告撒哈拉威人民的基本人权持续地遭到侵犯、领土内的自然资源系统地遭到掠夺的现象，这种做法不可接受。

要恢复撒哈拉威人民对联合国和平进程的信心，上述行动必不可少，毕竟我方无法参与任何得不到我方人民信任和支持的进程。我方重申一如既往地致力于和平解决冲突，同时强调凡是不全面尊重西撒哈拉人民根据大会和安全理事会有关决议所享有的不可剥夺的自决权和独立权、不全面就此作出规定的进程，我方概不配合。

请提请安全理事会成员注意本函为荷。

波利萨里奥阵线秘书长

卜拉欣·加利(签名)